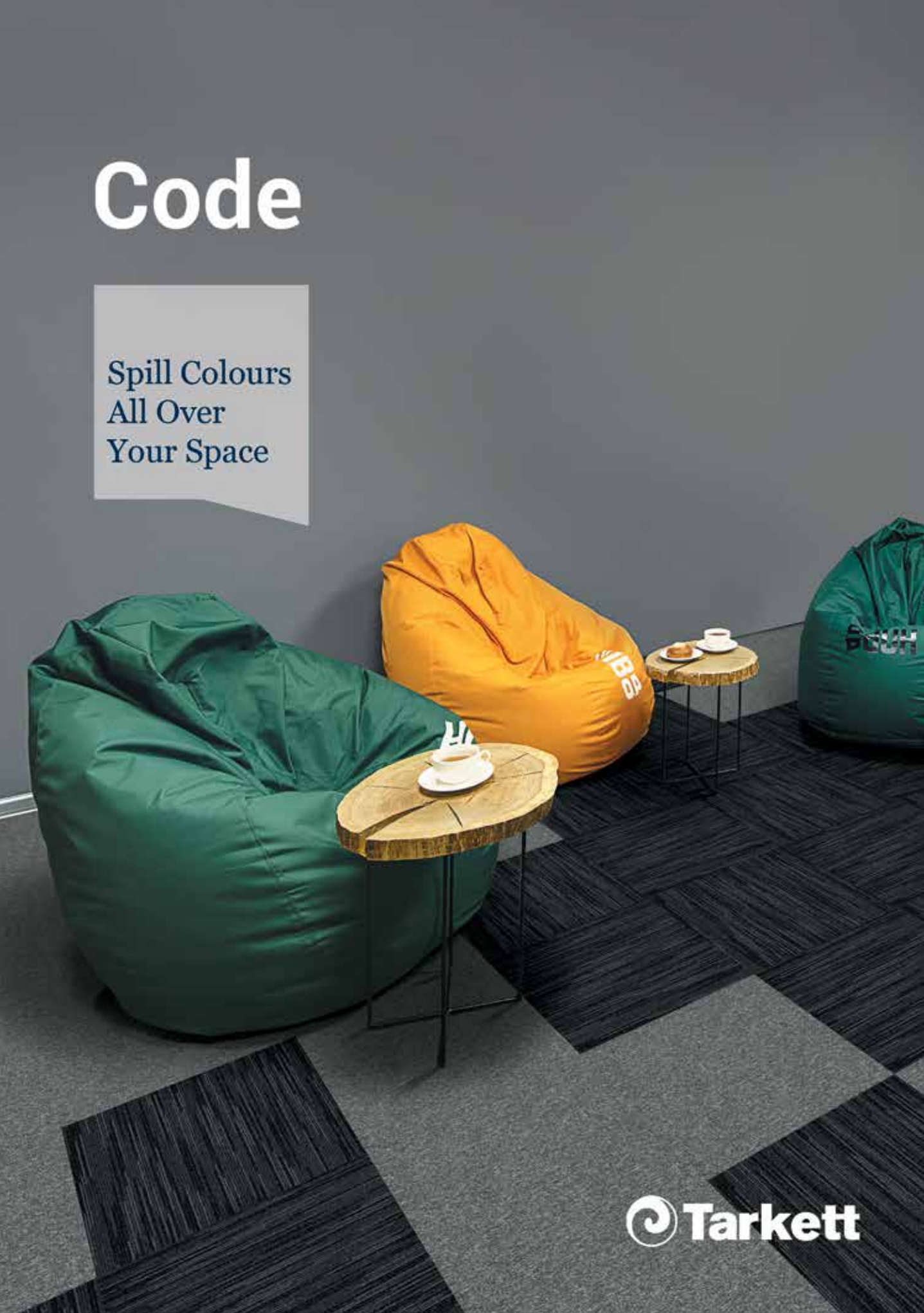
Code

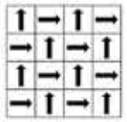
Spill Colours
All Over
Your Space

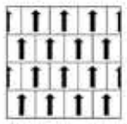


Tarkett

Code

CARPET TILES





Code 16088

Code 36688

Code 66788

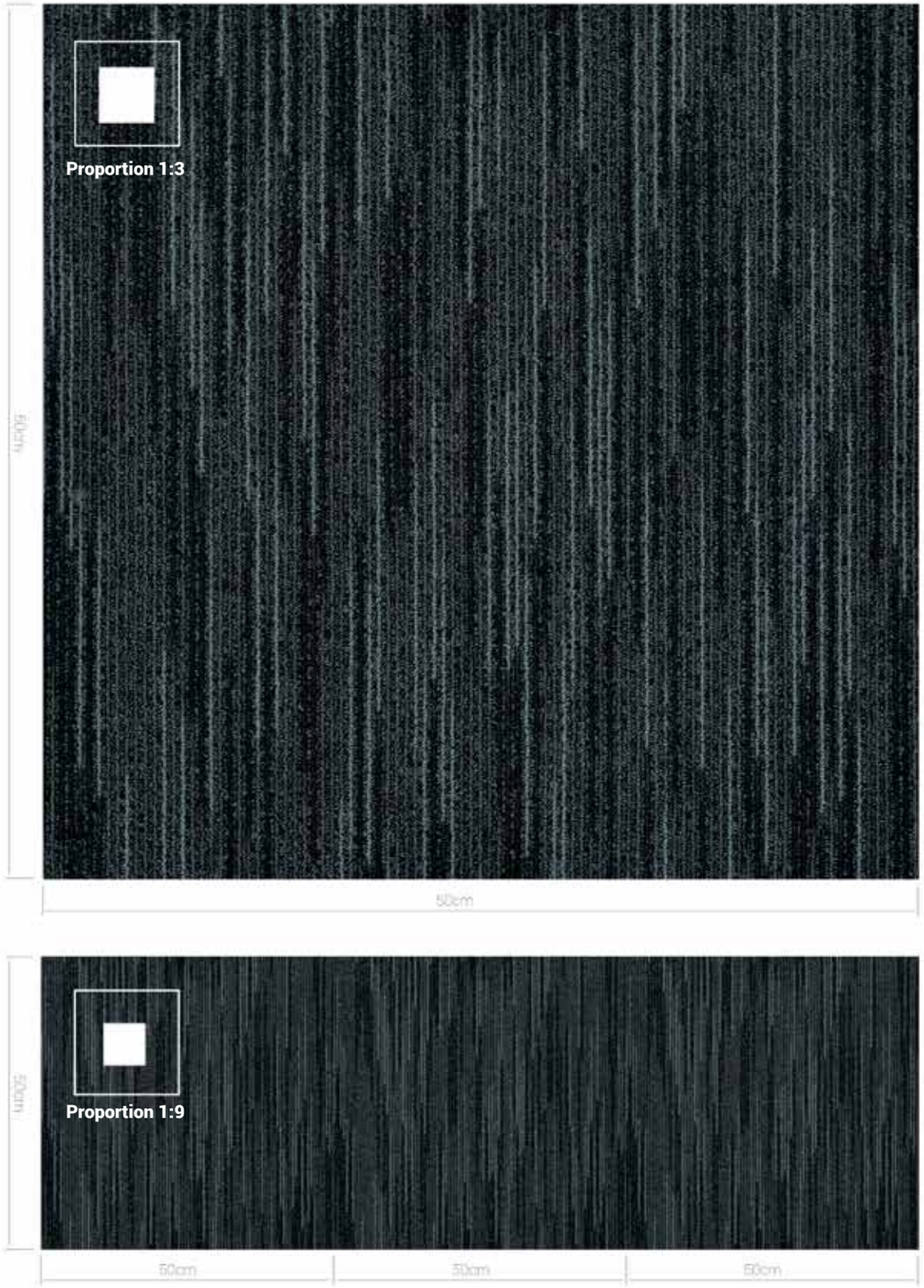
- The colours of printed products might be different from the original.
- Печатные цвета могут отличаться от настоящих.
- Boje odštampanih proizvoda mogu odudarati od originalnih.

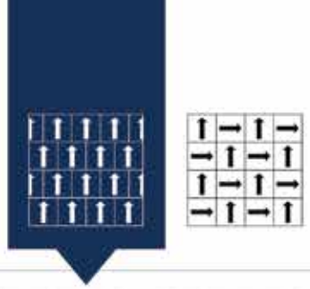
Code

CARPET TILES

Code 66788

The design has a linear character with a multicolor spillover effect contributing to the feeling of an undefined pattern!





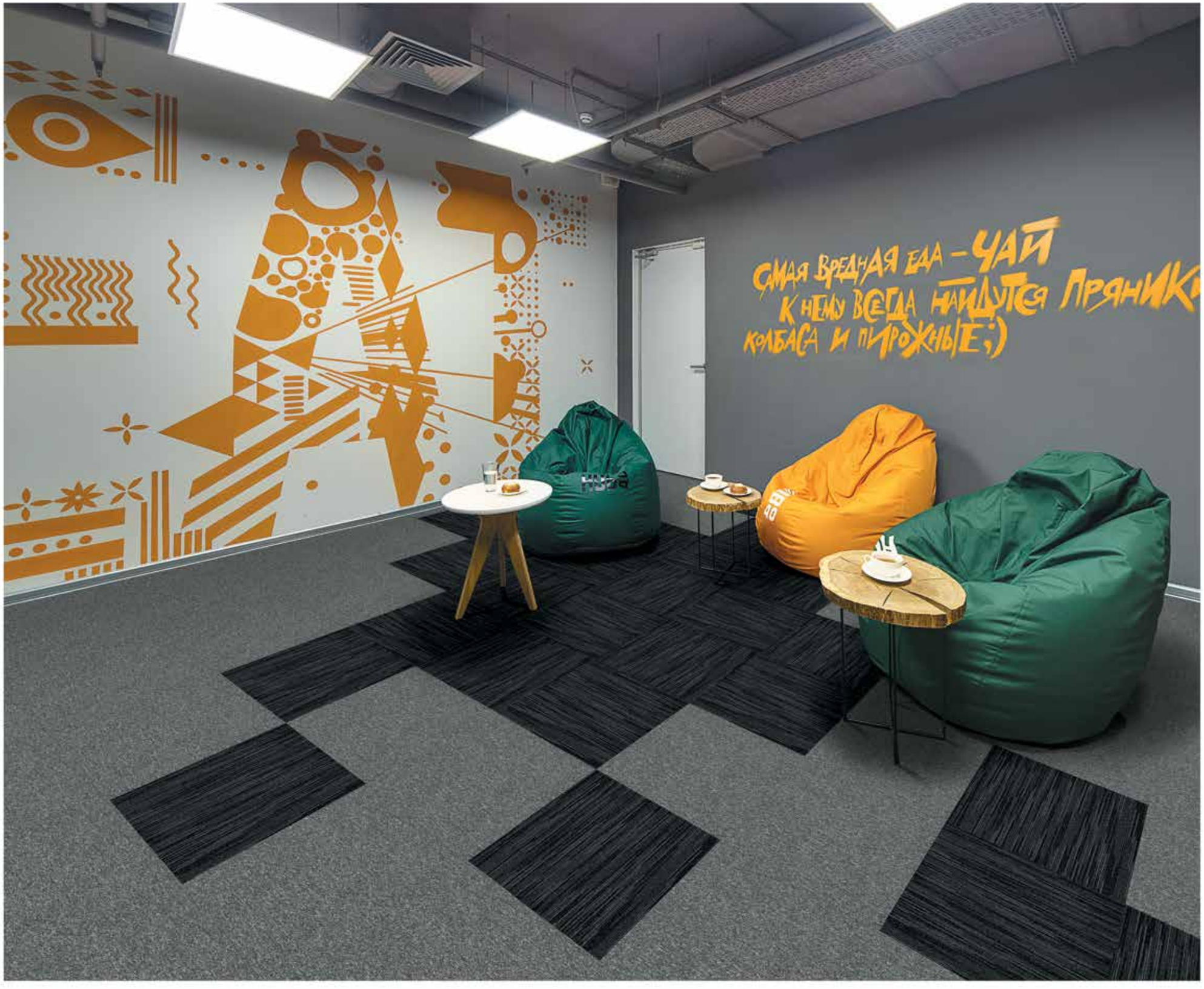
- The colours of printed products might be different from the original.
- Печатные цвета могут отличаться от настоящих.
- Boje odštampanih proizvoda mogu odudarati od originalnih.

Sky

34686

Code

66788

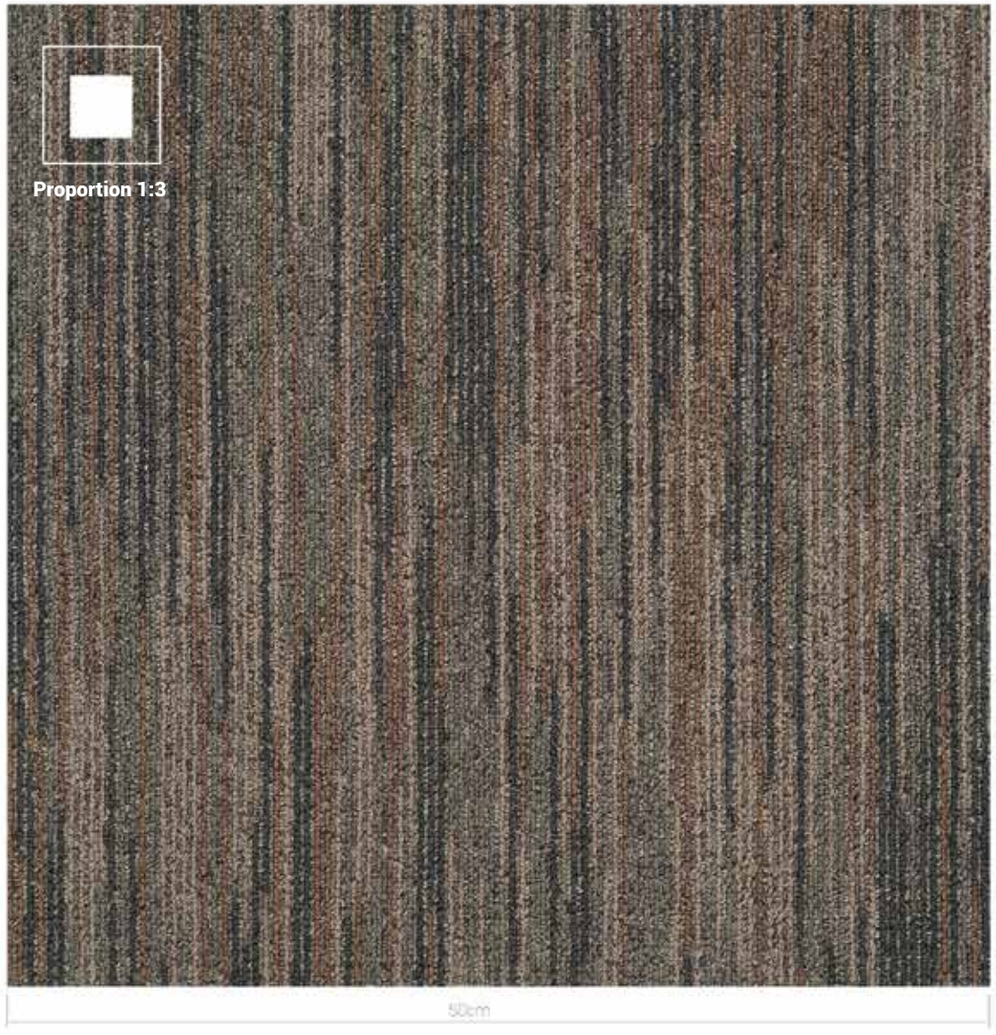


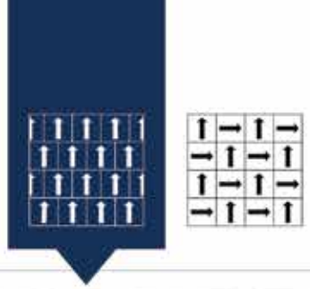
Code

CARPET TILES

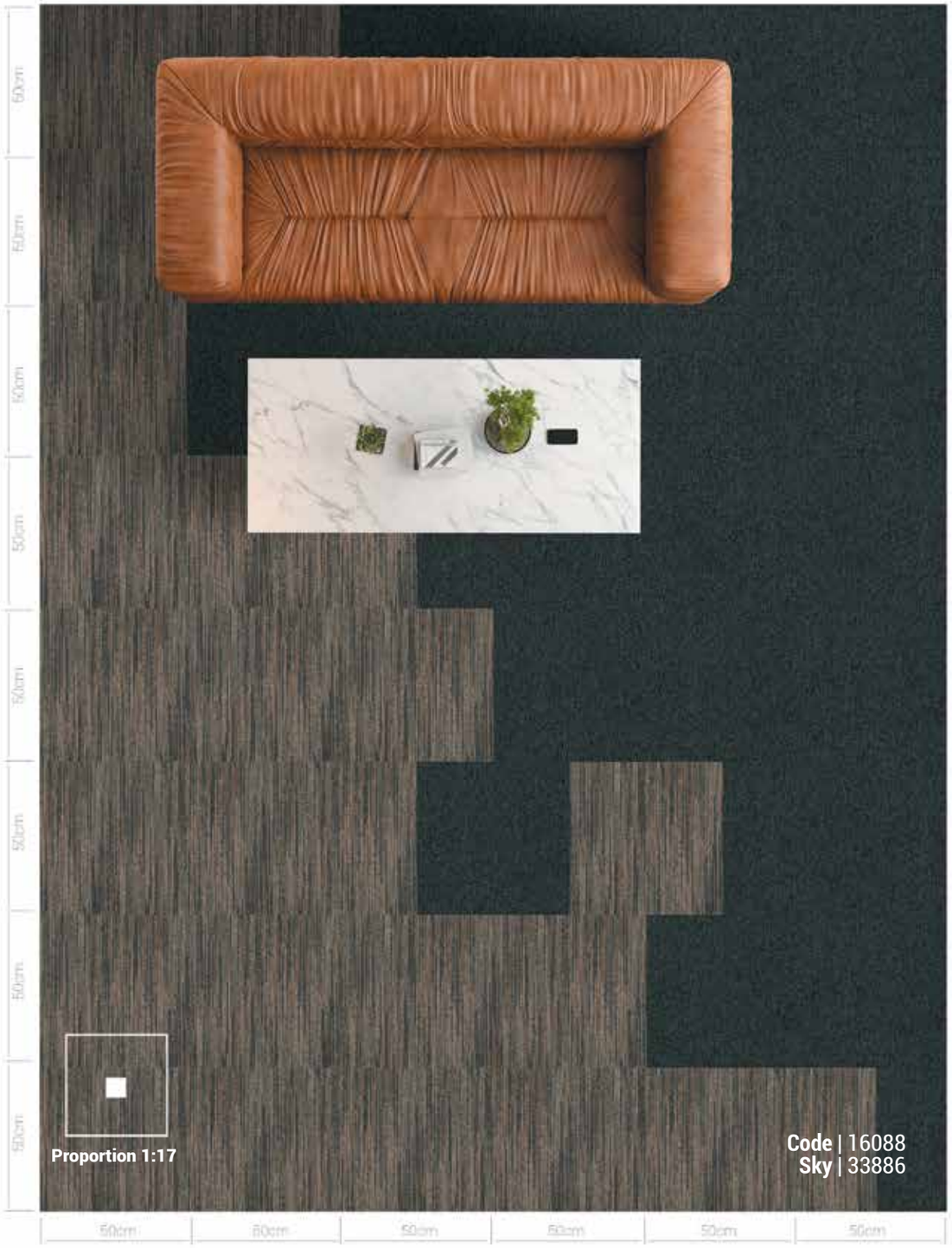
Code 16088

The design has a linear character with a multicolor spillover effect contributing to the feeling of an undefined pattern!





- The colours of printed products might be different from the original.
- Печатные цвета могут отличаться от настоящих.
- Boje odštampanih proizvoda mogu odudarati od originalnih.



Sky

39386

Sky

87386

Code

16088

Code

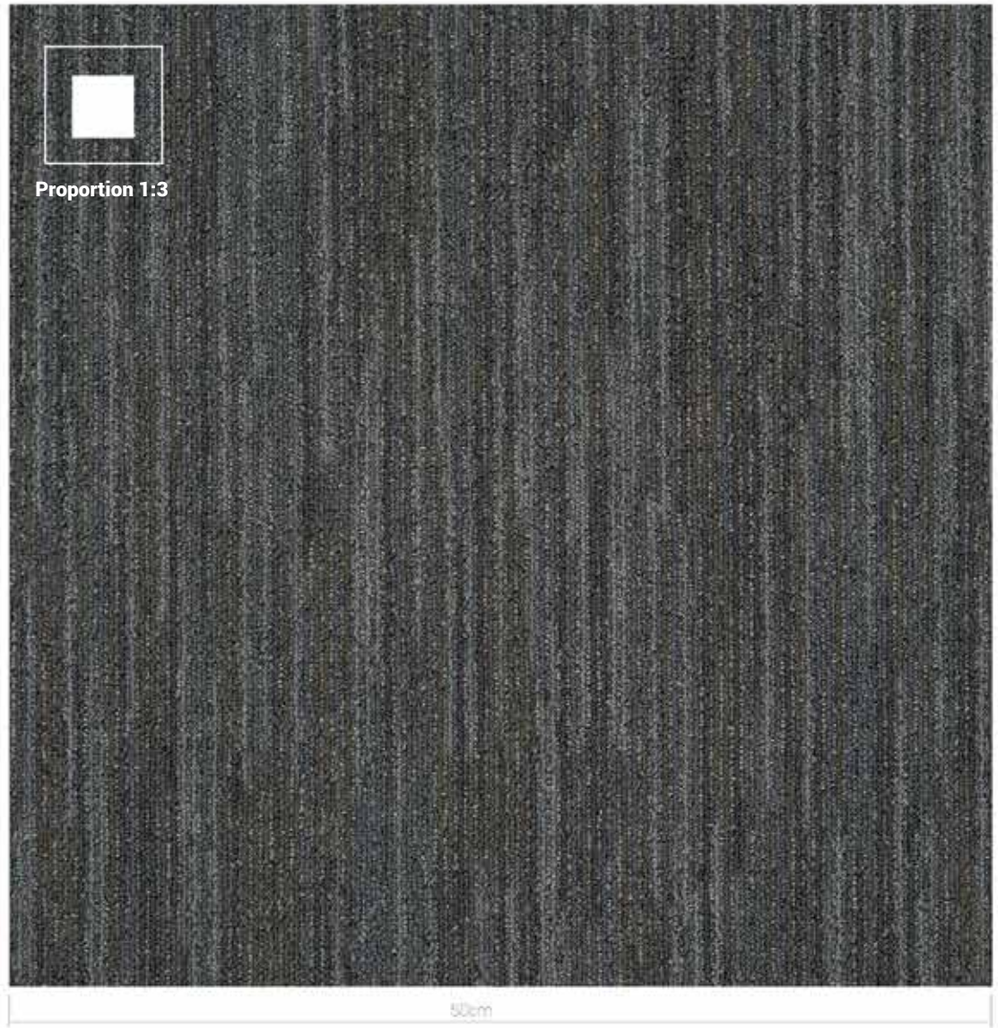
36688

Code

CARPET TILES

Code 36688

The design has a linear character with a multicolor spillover effect contributing to the feeling of an undefined pattern!



- The colours of printed products might be different from the original.
- Печатные цвета могут отличаться от настоящих.
- Boje odštampanih proizvoda mogu odudarati od originalnih.

Code

36688

Installation

CARPET TILES

Installation

In order to enable the carpet tiles for business and public areas show all their benefits and quality, it is necessary to install them properly. It is recommended to install them by using bur adhesive, in type of area prescribed by technical characteristics of the product in the category „Use classification".

Note: Tarkett recommends carpet tiles installation to be made by proffesional, certified installers. In case of claims regarding use properties, only tiles installed in the mentioned way, may be subject to review. If you notice any defect on the product, it is necessary to stop the installation and contact nearest Tarkett representative. Tarkett will not be responsible for the costs related to repair or replacement of installed floor coverings, which has been identified to have an obvious defect before installation.

Укладка

Чтобы ковровая плитка продемонстрировала все свое качество и преимущества в коммерческих и общественных помещениях, необ-ходимо ее качественно уложить. Рекомендуется укладывать ее с помощью фиксирующего клея, рекомендованного для данного типа помещения.

Примечание: Tarkett рекомендует укладывать ковровую плитку с помощью профессиональных, сертифицированных укладчиков. В случае возникновения претензий они рассматриваются только по плитке уложенной таким образом. Если вы заметили какие-либо дефекты на продукте, необходимо остановить укладку и связаться с ближайшим представителем Tarkett. Tarkett не будет нести ответственность за расходы, связанные с ремонтом или заменой установленных напольных покрытий, которые имели очевидный дефект перед укладкой.

Postavljanje

Kako bi tekstilne ploče namenjene upotrebi u javnim i poslovnim prostorima ispoljile sve svoje kvalitete, potrebno je da se adekvatno postave. Preporučuje se postavljanje ploča lepljenjem, pomoću tzv. čičak lepila i postavljanje u tip prostorije propisan tehničkim karakteristikama datog proizvoda u kategoriji „klasa upotrebe".

Napomena: Tarkett preporučuje da postavljanje tekstilnih ploča realizuju kvalifikovani, sertifikovani podopolagači. U slučaju reklamacija na upotrebna svojstva samo tekstilne ploče postavljene na gore pomenut način mogu biti predmet razmatranja. Ukoliko se primeti bilo kakav nedostatak na proizvodu, neophodno je prekinuti instalaciju i obratiti se najbližem Tarkett predstavniku. Tarkett neće snositi odgovornost za troškove nastale u vezi popravke ili zamene ugrađene podne obloge, za koju je utvrđeno da je posedovala očigledan nedostatak pre same ugradnje.

Packaging and storing

Carpet tiles are packed "face to face " in the box. Each box contains 5 m² or 20 Tarkett tiles. Boxes with carpet tiles need to be kept indoor, in a clean and dry space, protected from heat, cold, moisture and rust. The name of collection, quality, color and serial number are visible on each box. Arrows that indicates the pile/ installation direction can be found on the back side of each carpet tile.

Note: Due to the specific manufacturing process, there may be deviations in colors within the type of product between two different production series. Therefore, it is necessary to use carpet tiles from the same production series for installation in one space.

Упаковка и хранение

Ковровая плитка упаковывается «лицом к лицу» в коробки. Каждая коробка содержит 20 плиток, что равно 5 м.кв. Коробки с ковровой плиткой должны храниться в сухом и чистом помещении, защищенном от жары, холода, влаги и ржавчины. Название коллекции, количество, цвет и серийный номер видны на каждой коробке. Стрелки, указывающие направление петли/укладки находятся на обратной стороне каждой ковровой плитки.
Примечание: В связи с особенностями производственного процесса, возможны отличия в оттенках цвета между двумя разными партиями выпуска. Поэтому для укладки в одном помещении должны выбираться плитки из одной производственной серии.

Pakovanje i skladištenje

Tekstilne ploče se pakuju u kutije po principu „lice u lice". Svaka kutija sadrži 5 m², odnosno 20 komada Tarkett tekstilnih ploča. Kutije sa pločama se moraju čuvati u zatvorenom
prostoru, na čistom i suvom mestu zaštićenom od toplote, hladnoće,
vlage i truleži. Naziv kolekcije, kvalitet, boja i broj serije su naznačeni
na svakoj kutiji. Na poleđini svake ploče se nalazi strelica koja ukazuje na pravac flora/postavljanja iste.
Napomena: Zbog specifičnosti postupka
proizvodnje, postoji mogućnost odstupanja nijanse u okviru tipa proizvoda između dve različite serije proizvodnje. Iz tog razloga je u istoj prostoriji neophodno koristiti ploče iz iste serije proizvodnje.

Installation

PREPARATORY ACTIVITIES

Several activities should be done before installation:
• remove all furniture and if there is previously installed floor covering
• all observed cracks and bumps on the floor need to be leveled – subfloor must be flat, clean, dry, hard and smooth, must comply with the National construction standards and requirements. The humidity of the subfloor may not exceed 2% and the temperature of the subfloor must be min 100C and max 250
• if the subfloor is concrete and generaly not leveled – it is necessary to use leveling mass before carpet tiles installation start. Before choosing the leveling mass, check the traffic frequency of the room where tiles will be installed. Also, check the compatibility of the leveling mass and follow carefully the instructions of its manufacturer
• the temperature in the room should be between 150C and 270C, and humidity should be between 30 and 70%
• in case there is floor heating, system must be switched off at least 24h before carpet tiles installation. While the floor heating system is turned off during the installation it is necessary to provide a different type of heating in order to reach the required room temperature. The floor heating system can be
gradually turned on (± 5°C/day), 48h after carpet tiles are installed
• box with carpet tiles should be opened; leave the tiles for at least 24h to get acclimatized, in a room where they will be installed. This acclimatized process is needed for the glue that will be used for installation, too.

Укладка

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Действия, которые должны быть выполнены перед укладкой:
• удалите всю мебель и ранее уложенные напольные покрытия
• все видимые трещины и неровности должны быть устранены – пол должен быть сухим, ровным, чистым, гладким и прочным и должен соответствовать национальным стандартам качества. Влажность основания не должна превышать 2% и температура основания должна быть от +10°C до 25°C
• если бетонное основание не выравнено – необходимо использовать выравнивающие смеси перед укладкой ковровой плитки. При выборе типа смеси, нужно учитывать проходимость в помещении, а так же совместимость с уже существующим основанием. Тщательно следуйте инструкции производителя
• температура воздуха в помещении должна быть от 15°C до 27°C и влажность от 30 до 70%
• в случае наличия системы подогрева пола она должна быть выключена не менее, чем за 24 часа до начала укладки. В течении периода, когда не работают теплые полы, рабочая температура в помещении должна быть обеспечена другими источниками тепла. Подогрев пола может быть включен после укладки ковровой плитки через 48 часов. Подъем температуры должен происходить постепенно (± 5°C/в день)
• коробки с ковровой плиткой должны быть открыты и пройти акклиматизацию не менее чем в течении 24 часов, в помещении где будет проводиться укладка. Клей используемый для инсталляции, также должен пройти акклиматизацию.

Postavljanje

PRIPREMNE RADNJE

Pre nego što se pristupi samom procesu postavljanja, neophodno je:
• ukloniti sav nameštaj iz prostorije i, ukoliko postoji, ranije postavljenu podnu oblogu
• sve primećene pukotine i neravnine na podu je potrebno sanirati
– podloga treba da je ravna, čista, suva, tvrda i glatka, pripremljena u skladu sa nacionalnim građevinskim standardima i zahtevima. Vlažnost ne sme prelaziti preko 2%, a temperatura podloge mora biti minimum 10°C a maksimum 25°C
• ukoliko je podloga betonska i uopšte neravna podloga - obavezna je upotreba mase za izravnavanje pre samog postavljanja ploča. Pre izbora mase za izravnavanje, potrebno je proveriti kojoj gustini saobraćaja će podna obloga biti izložena kada bude postavljena, proveriti kompatibilnost mase za izravnavanje i pažljivo slediti uputstva proizvođača iste
• temperatura prostorije bi trebala da bude između 15°C i 27°C, a vlažnost vazduha treba da se kreće između 30 i 70%
• ukoliko postoji sistem podnog grejanja mora biti isključen najmanje 24h pre postavljanja tekstilnih ploča. Dok je sistem podnog grejanja isključen, potrebno je obezbediti alternativni izvor toplote ukoliko je potrebno, kako bi se postigla neophodna temperatura prostorije za postavljanje. Tek 48h nakon završetka postavljanja, postepeno se može početi sa uključivanjem sistema podnog grejanja (± 5°C/ danu)
• potrebno je otvoriti kutije sa pločama i ostaviti ih najmanje 24h da se aklimatizuju u prostoriji u koju će biti postavljene. Aklimatizacija je neophodna i za lepilo koje će se koristiti za postavljanje.

Subfloor on which our carpet files will be installed, must be ideally flat and clean.

Пол на который будет уложена плитка, должен быть идеально ровным и чистым.

Podloga na kojoj se postavljaju ploče mora biti idealno ravna i čista.

With use of a pen and a ruler, surface of a subfloor is dividing in a half, in order to mark direction for carpet tiles installation.

С использованием карандаша и рулетки площадь помещения делится пополам в соответствии с направлением укладки.

Površina podloge se upotrebom olovke i lenjira deli na pola, kako bi se imao orjentir za postavljanje ploča.

On subfloor it is needed to apply adhesive with a roller. We recommend to use bur adhesive.

С помощью валика на пол наносится клей. Мы рекомендуем использовать клей фиксатор.

Na podlogu se nanosi lepilo pomoću valjka. Preporučujemo upotrebu čičak lepila.

Carpet tiles should be placed from previously marked line on the surface, on the left and right side. Tiles edges should be installed tightly, there shouldn't be empty space between them.

Ковровая плитка размещается вдоль линии разметки с правой и левой стороны. Края должны плотно прилегать друг к другу, между ними не должно быть зазоров.

Ploče se postavljaju od prethodno obeležene linije na podlozi u levu i desnu stranu. Ivice ploča se moraju čvrsto spojiti, između njih ne sme da ostane prazan prostor.

Sometimes the remaining floor space will require use of a narrow tile. In this case, next tile is taken and turned on the backing, in order to be prepared.

Иногда необходимо использовать не целую (узкую плитку). В этом случае следующая плитка переворачивается лицом вниз и укладывается поверх предыдущей.

Ponekad će preostali prostor u redu zahtevati upotrebu uže ploče. U tom slučaju se uzima sledeća ploča i okreće se na poleđinu kako bi se pripremila.

Over the tiles, set in the previous step it is needed to mark the tile, according to its needed dimension.

На плитку перевернутую в предыдущем шаге наносится разметочная линия в соответствии с необходимым размером.

Preko postavljenih ploča iz prethodnog koraka, vrši se obeležavanje ploče koja je okrenuta na poleđinu na potrebnu dimenziju.

Marked tile should be cut on dimension needed for finishing of a row.

Плитка обрезается в размер, необходимый для последнего ряда.

Obeležena ploča se skraćuje na veličinu koja je neophodna za završetak reda.

Cutted tile should be installed on the specified place.

Обрезанная плитка укладывается на нужное место.

Skraćena ploča se postavlja na predviđeno mesto.

In case of plan to realize some other works in the room, after carpet tiles installation, it is necessary to protect carpet tiles – the best way is to cover them with cardboards, during construction phase.

72 h after carpet tiles installation, room can be normaly used.

В случае, если после установки плитки планируется производить в помещении какие либо работы, необходимо ее защитить, лучший способ использовать картон, оставшийся от коробок.

Через 72 часа после укладки помещение можно эксплуатировать.

Ukoliko se nakon postavljanja tekstilnih ploča planira realizacija još nekih radova u prostoriji, potrebno je da se tekstilne ploče zaštite – najbolje je prekriti ih kartonima dok traju radovi.

72h nakon završetka postavljanja ploča, prostorija se može uobičajeno koristiti.

Rules of installation
BASIC INFO

Each tile from collection has on its backside an arrow, which indicates the pile/installation direction.

During installation it is necessary to pay attention to the arrows on the backside of tiles and set the tiles following the rules that gave teh producer to achieve desired visual effect.

Rules of installation for each design are shown as pictograms.

These pictograms are avaliable:
On the label which you can find on the packing.
In the product catalogue
On the cardboard with samples.

Правила укладки
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На обратной стороне каждой плитки имеется стрелка, которая служит ориентиром при определении направления укладки.

Плитки следует располагать в соответствии с рекомендуемыми производителем схемами укладки.

Источники информации о способах укладки:
Этикетка на упаковке
Брошюра
MFS.

Pravila postavke
OSNOVNE INFORMACIJE

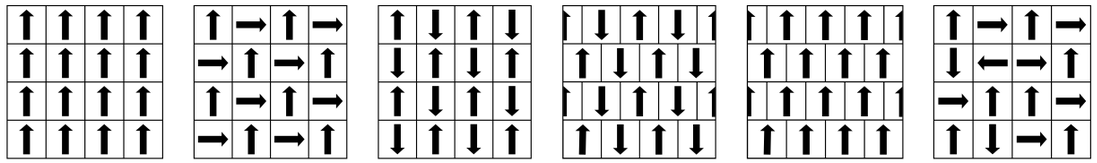
Svaka ploča iz kolekcije na poleđini ima utisnutu strelicu koja pokazuje pravac flora/postavke.

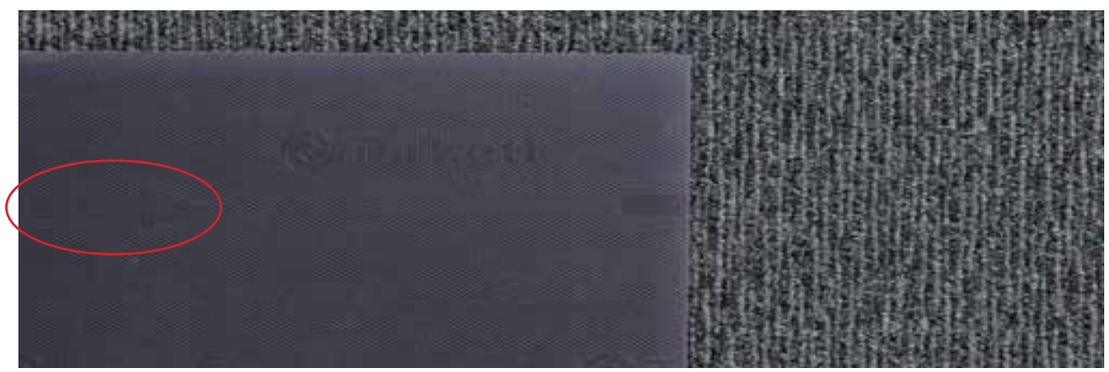
Prilikom postavljanja ploča neophodno je obratiti pažnju na strelice na poleđini i usmeriti ploču na način koji preporučuje proizvođač da bi se postigao željeni vizuelni efekat.

Pravila postavljanja za svaki dezen su prikazani u vidu piktograma.

Piktogrami su dostupni:
na etiketi koja je zalepljena na pakovanju ploča (kartonska kutija)
u katalogu proizvoda na kartonu sa uzorcima.

Pictograms | Схемь укладки | Piktogrami

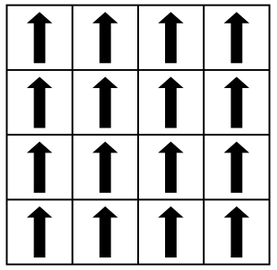




Rules of installation
BASIC INFO

Правила укладки
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

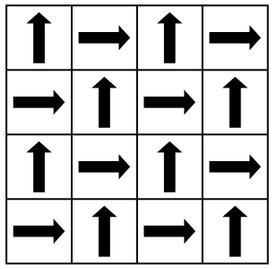
Pravila postavke
OSNOVNE INFORMACIJE



ONE WAY - The carpet tiles are installed in the same direction, one under the other, to create a uniform floor covering (follow the arrows on the backside of tiles).

ЛИНЕЙНО / В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ - ковровые плитки укладываются в одном направлении, одна под другой, для создания эффекта единого пространства (следите за стрелками на оборотной стороне плиток).

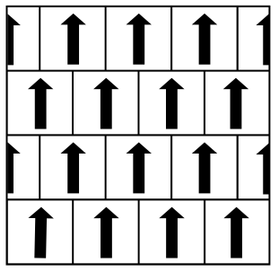
JEDAN PRAVAC - Ploče se postavljaju jedna ispod druge u istom pravcu, tako da strelice na poleđini svake ploče budu usmerene u istom pravcu.



CHESSBOARD – tiles have to be placed so that each next tile is turned for 90° compared to previous tile. This must follow direction of arrows on the backside on each tile which is placed (follow the arrows on the backside of tiles).

ШАХМАТНАЯ ДОСКА - плитки укладываются таким образом, что каждая последующая поворачивается на 90 градусов относительно предыдущей. Поворот должен соответствовать направлению стрелки на оборотной стороне плитки (следите за стрелками на оборотной стороне плиток).

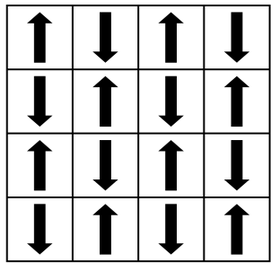
ŠAHOVSKO POLJE – ploče se postavljaju tako da se svaka sledeća ploča okrene za 90°u odnosu na prethodno postavljenu ploču, što treba da prati i pravac strelica na poleđini svake postavljene ploče.



BRICKS – The tiles in the horizontal rows are placed one beside the other, so that all arrows in the back of tiles have the same direction. Every next row is set on the same way but it begins in the half of the tile from previous row.

КИРПИЧИ - Плитки в горизонтальном ряду укладываются одна рядом с другой таким образом, чтобы все стрелки были расположены в одном направлении. Каждый следующий ряд укладывается в том же направлении, но со сдвигом в половину плитки относительно предыдущего ряда.

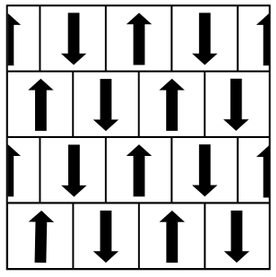
CIGLA – Ploče se po horizontalnim redovimaređaju jedna do druge, tako da sve ploče budu okrenute u istom pravcu. Svaki naredni red se postavlja na isti način sa tim što postavka počinje na polovini prve postavljene ploče u prethodnom redu.



OPPOSITE DIRECTION – Tiles should be placed one beside the other, but in the opposite direction, so that the arrows on the backside of every next tile are under the angle of 180˚compared to arrows on the previous tile.

РЕВЕРСИВНО - Плитки должны располагаться рядом, одна за другой, но в противоположном направлении, так, чтобы стрелка на оборотной стороне каждой следующей плитки располагалась под углом 180˚относительно предыдущей.

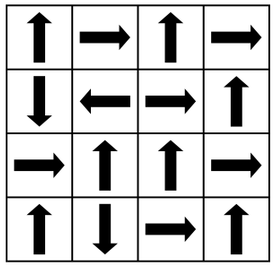
SUPROTAN PRAVAC - Ploče se po horoizontalnim redovimaređaju jedna do druge, tako da svaka naredna ploča bude okrenuta u suprotnom pravcu (180˚u odnosu na prethodnu).



THE TILES IN THE HORIZONTAL ROWS ARE PLACED ONE BESIDE THE OTHER, so that all arrows in the back of tiles have the opposite direction (every next tile is placed under the angle of 180˚comparing to the previous). Every next row is set on the same way but it begins in the half of the tile from previous row.

РЕВЕРСИВНО И СО СДВИГОМ - Плитки в горизонтальном ряду располагаются одна за другой таким образом, чтобы стрелки на оборотной стороне были в противоположном направлении (каждая следующая плитка располагается с поворотом на 180˚ относительно предыдущей). Каждый следующий ряд укладывается таким же образом, но со сдвигом на половину плитки относительно предыдущего ряда.

SUPROTAN PRAVAC SA SMAKNUTIM REDOVIMA - Ploče se po horoizontalnim redovimaređaju jedna do druge, tako da svaka naredna ploča bude okrenuta u suprotnom pravcu (180˚u odnosu na prethodnu). Svaki naredni red se postavlja na isti način sa tim što postavka počinje na polovini prve postavljene ploče u prethodnom redu



RANDOM - carpet tile are laid with no consideration for orientation or direction of tile patterns. If your tiles have an abstract, organic pattern this can work well.

СЛУЧАЙНЫЙ: - Ковровая плитка как правило укладывается без учета ориентации или направления узоров плитки. Это больше относится к плитке с абстрактным органическим дизайном, чем к плитке с более выраженным и четким геометрическим узором.

RANDOM - Ploče su postavljene bez obzira na orijentaciju i pravac. Ukoliko je vaš dezen apstraktan ili organski onda će ova postavka u potpunosti odgovarati.

Maintenance and cleaning

Maintenance and cleaning of carpet tiles includes following cleaning and maintenance program, which has 4 steps (phases):

1. Preventive measures
2. Routine maintenance and stain removal
3. Periodic maintenance
4. Specialist maintenance

Уход и чистка

Уход за ковровой плиткой включает в себя внимание к программе очистки и техническому обслуживанию, которые состоят из четырех этапов:

1. Предупредительные меры
2. Ежедневно / текущее обслуживание + удаление пятен
3. Периодическое техническое обслуживание
4. Технический специалист

Održavanje i čišćenje

Održavanje tekstilnih ploča podrazumeva poštovanje programa čišćenja i održavanja, koji se sastoji iz 4 koraka:

1. Preventivna zaštita
2. Dnevno/rutinsko održavanje i redovno uklanjanje fleka
3. Periodično održavanje
4. Specijalističko održavanje

Maintenance

Preventive protection implies laying down of doormats in order to prevent bringing dust indoor. The best way for reducing the quantity of dirt is control of the sources from which it originates. Placing a good and orderly dimensioned doormat at the entrance into an office building or public facility may prevent bringing in up to 90% of dirt and prevent accelerated and premature carpet tile wear.

Предупреди-тельные меры

Превентивные меры: перед входом в помещение необходимо уложить грязе и влагозащитные маты. Лучший способ уменьшить количество пыли и грязи – это контролировать источники ее возникновения. Правильно размещенные грязезащитные маты уменьшают количество пыли и грязи попадающей в помещении на 90%, что помогает предотвратить ускоренный износ ковровой плитки.

Preventivna zaštita

Preventivna zaštita podrazumeva postavljanje otirača kako bi se sprečilo unošenje prašine u objekat. Najbolji način da se smanji količina prljavštine u prostoru jeste kontrolisanje izvora odakle ista dolazi. Postavljanjem dobrog i pravilno dimenzioniranog otirača na ulazu u poslovnu zgradu ili javni objekat, moguće je sprečiti unošenje i do 90% prljavštine i time onemogućiti ubrzano i preuranjeno habanje tekstilnih ploča.

Routine Maintenance

Routine maintenance is a combination of vacuum cleaning and spot removal, carried out as often as needed for the different zones within your building.

Effective vacuum cleaning is an essential part of a proper maintenance program to keep soiling to a minimum.

Its frequency is determined by usage of the area / by foot traffic:

Dirt barrier zones and heavy traffic areas, such as lobbies and hallways, should be intensively vacuumed on a daily basis.

Other areas, such as offices and board rooms,can be vacuumed daily based on visual inspection with a thorough overall vacuuming at least once a week.

For best results, heavy duty upright vacuum cleaners with a brushing action and efficient, clean filters are recommended!

Ежедневно/ текущее обслуживание

Текущее обслуживание представляет собой сочетание всасывания пыли и удаление пятен, и осуществляется в случае необходимости, для различных зон в пределах определенной области.

Эффективная уборка пылесосом является наиболее важной частью регулярной программы технического обслуживания для того, чтобы свести к минимуму загрязнение.

Частота уборки пылесосом определяется особенностью заданной комнаты, или с частотой проходимости:

Входные зоны с грязезащитными матами и высокой частотой движения, такие как вестибюли и коридоры, следует интенсивно пылесосить каждый день. Другие области, такие как офисы и конференц-залы, могут убираться с помощью пылесоса, в зависимости от степени загрязнения - от одного раза в день до одного раза в неделю.

Для достижения наилучших результатов, мы рекомендуем более мощный (промышленный) пылесос с щетками и эффективными, чистыми фильтрами!

Dnevno/ rutinsko održavanje

Rutinsko održavanje je kombinacija usisavanja i uklanjanja mrlja, a izvodi se po potrebi, za različite zone unutar određenog prostora.

Efikasno usisavanje je najbitniji deo pravilnog programa održavanja, kako bi se prljanje svelo na minimum.

Učestalost usisavanja je određena upotrebom date prostorije, odnosno frekvencijom kretanja:

Zone sa ulaznim otiračima i visokom frekvencijom saobraćaja, kao što su ulazni holovi i hodnici, trebalo bi da budu intenzivno usisavani svakog dana.

Druge zone, kao što su kancelarije i sale upravnog odbora, mogu biti usisavane, u zavisnosti od vizuelne inspekcije, od jednom dnevno do bar jednom nedeljno.

Za najbolje rezultate, preporučuju se snažniji (industrijski) usisivači sa četkama i efikasnim, čistim filterima!

Stain Removal

Additional to vacuuming, regular spot removal should take place to maintain a good appearance.

As soon as stain is noticed it is important to act fast to remove it. On this way a great number of stains can be removed effectively only with using water.

ADVICES:
1. At first place paper towel on the stain in order to gather as much as liquid is possible,
2. Always clean stain from the outside of the stain to the center – this way prevents stain spreading,
3. For removing solid material/stain, use a spoon or similar object.

Note: In case you failed to remove stain following mentioned advices, we recommend you to hire a professional agency specialized for this type of job.

Удаление пятен

Как только пятно было замечено нужно приступить к его удалению, как можно быстрее. Если пятно начать удалять сразу, то в большинстве случаев его можно удалить просто с помощью воды.

СОВЕТЫ:
1. Сперва с помощью бумажного полотенца уберите с поверхности,
как можно больше жидкости
2. Всегда убирайте загрязнение с наружной части к центру- это позволит избежать размазывания пятен
3. Для удаления твердых загрязнений используйте ложку или что-то похожее.

Примечание: В случае, если вам не удалось самостоятельно удалить пятно, мы рекомендуем нанять профессиональное агентство, специализирующееся на данном виде работ.

Redovno uklanjanje mrlja

Pored usisavanja, neophodno je sprovoditi i redovno uklanjanje mrlja radi održavanja dugotrajnog dobrog izgleda podne obloge.

Čim se primeti mrlja na tekstilnoj ploči, veoma je važno da se odmah reaguje u pravcu njenog otklanjanja. Na ovaj način se veliki broj mrlja može efikasno otkloniti samo uz pomoć vode.

SAVETI:
1. najpre je potrebno pokupiti što više tečnosti postavljanjem papirne salvete na samu mrlju,
2. mrlju uvek čistiti od spoljašnjih granica mrlje ka centru - na ovaj način se sprečava širenje mrlje,
3. za otklanjanje čvrstog materijala/ mrlje, potrebno je koristiti kašiku ili sličan predmet.

Napomena: U slučaju neuspelog samostalnog otklanjanja mrlje sa tekstilne ploče na navedeni način, preporučujemo da se angažuje profesionalna agencija, specijalizovana za ovu vrstu posla.

Periodic maintenance

Periodic maintenance helps to maintain the performance and aesthetic quality of your carpet and reduces the need for expensive and disruptive specialist maintenance. Generally, this periodic maintenance is carried out 1 to 2 times per year, depending on the specific needs of your building and the different areas within.

From the many cleaning methods available, two options are recommended:
1. Crystal Dry Cleaning Method
2. Dry Compound Cleaning

Always vacuum before carrying out either of these methods.

THE CRYSTAL DRY CLEANING METHOD is a low moisture procedure that involves spraying crystals on the carpet, gently brushing these into the carpet piles and, after a drying period of approximately one hour, vacuuming thoroughly. The crystals effectively encapsulate any soil which can then be removed by vacuum cleaning. The main benefits of this method include ongoing access to the room or area that is being treated, a reduced treatment time and colorless residue (if any). For the best results it is very important to use the proper type of crystals.

Note: For carpet tiles cleaning we recommend to hire a professional agencies that are specialized for this type of job.

Периодическое техническое обслуживание

Периодическое техническое обслуживание помогает сохранить производительность и эстетические качества напольного покрытия. В целом периодическое техническое обслуживание осуществляется от 1 до 2 раз в год, в зависимости от конкретных потребностей вашего пространства.

Из множества доступных методов, рекомендуются следующий метод: Метод сухой экстракции - Crystal Dry Cleaning Method

Во всех вариантах в первую очередь должна быть произведена уборка пылесосом!

МЕТОД СУХОЙ ЭКСТРАКЦИИ - CRYSTAL DRY CLEANING METHOD является процедурой с низким процентом влаги, которая включает в себя распыление порошка на подложку, осторожно втирают с помощью кисти в волокна и, при-
мерно через один час тщательно убирают. Кристаллы порошка эффективно поглощают все примеси, которые затем могут быть удалены с помощью пылесоса. Основные преимущества этого метода включают в себя неограниченный доступ к комнате или области, подлежащей обработке, уменьшение времени работы и однообразие порошка остатка (если таковые имеются).
Для достижения наилучших результатов, важно сделать правильный выбор в типе кристалла (порошок).

Примечание: Для чистки ковровой плитки мы рекомендуем нанимать профессиональные клининговые агентства, специализирующиеся на данном виде работ.

Periodično održavanje

Periodično održavanje pomaže da se održe performanse i estetski kvalitet podne obloge. Generalno, ovo periodično održavanje se sprovodi 1 do 2 puta godišnje, u zavisnosti od specifičnih potreba vašeg prostora.

Od mnogih dostupnih metoda, preporučuje se sledeća metoda:
Čišćenje suvim praškom - The Crystal Dry Cleaning Method

Pre započinjanja bilo koje metode, podlogu je potrebno usisati!

ČIŠĆENJE SUVIM PRAŠKOM (THE CRYSTAL DRY CLEANING METHOD) je procedura sa niskim udelom vlage koja podrazumeva prskanje / posipanje praška na podlogu, nežno utrljavanje četkom u vlakna i, nakon perioda od okvirno sat vremena, temeljno usisavanje. Kristali praška efikasno upijaju sve nečistoće koje potom mogu biti uklonjene usisavanjem.

Glavne koristi ove metode uključuju nesmetan pristup prostoriji ili zoni koja se tretira, smanjeno vreme rada i bezbojnost ostataka praška (ako ga uopšte ima). Za najbolje rezultate, veoma je bitno napraviti pravi izbor u vrsti kristala (praška).

Napomena: Za čišćenje tekstilnih ploča angažovati profesionalnu agenciju, specijalizovanu za ovu vrstu posla.

Specialist maintenance

Specialist maintenance or in other words deep cleaning is carried out every 3 to 4 years, in order to refresh the look of carpet and maintain its performance.
One way of the deep cleaning methods is hot water extraction.

HOT WATER EXTRACTION is a wet deep cleaning method using a special machine:it injects clean warm water and cleaning agents deep into the carpet to take up the soil and then removes the resulting dirty mix of water and used cleaning agent with a built-in vacuum system. It is very important not to use excessive amount of water or cleaning agent to avoid over-wetting the carpet (especially in case of raised floors). It is therefore recommended to get a specialist (carpet) cleaning company carry out this type of maintenance. Furthermore it is very important to make sure the floor is given enough time to dry before it is used again (generally 1-2 days).

Note: However, some detergents and cleaning aids should not be used as they have a detrimental effect on the aesthetics and performance of carpet flooring products such as: bleach (or bleaching agents), soap or products with pH levels over 7.5. It is also important to first test cleaning agents on a concealed part of the floor for colorfastness.

Специалист по техническому обслуживанию

Специалист по техническому обслуживанию или другими словами, глубокая очистка проводится в среднем каждые 3 до 4 лет, чтобы освежить внешний вид пола и сохранить его производительность. Один из способов глубокой очистки является химчистка горячей водой.

ЭКСТРАКЦИОННАЯ ХИМЧИСТКА С ПОМОЩЬЮ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ - способ мокрой очистки с помощью глубокопроникающих специальных машин : этот способ вводит чистую горячую воду и моющие средства глубоко в ковровую плитку, чтобы забрать грязь, а затем удалить остаток водной смеси встроенной вакуумной системой. Важно не использовать чрезмерное количество воды и моющего средства для того, чтобы избежать чрезмерное замачивания пола. Поэтому, рекомендуется воспользоваться услугами профессиональных агентств, специализирующихся на выполнении этого метода. Кроме того, очень важно, чтобы обеспечить достаточное время для высыхания напольного покрытия перед повторным использованием (обычно 1-2 дней).

Примечание: Некоторые моющие и чистящие средства не могут быть использованы, так как они оказывают вредное воздействие на эстетический внешний вид и производительность ковровых покрытий, таких как отбеливатель, мыла и продукты с pH более 7,5. Важно! Перед применением проверьте очиститель на скрытой части пола из-за возможного изменения цвета.

Specijalističko održavanje

Specijalističko održavanje ili drugim rečima dubinsko čišćenje se sprovodi u proseku na svake 3 do 4 godine, kako bi se osvežio izgled podne obloge i očuvale njene performanse. Jedan od načina dubinskog čišćenja je ekstrakcija toplom vodom.

EKSTRAKCIJA TOPLOM VODOM je metoda mokrog dubinskog čišćenja uz korišćenje specijalne mašine: ona ubrizgava čistu toplu vodu i deterdžente duboko u podnu oblogu kako bi pokupila prljavštinu i potom uklonila zaostali miks prljave vode sa ugrađenim vakuumskim sistemom. Veoma je bitno da se ne koriste preterane količine vode i deterdženata kako bi se izbeglo preterano natapanje poda. Zbog toga je preporučljivo koristiti usluge profesionalne agencije specijalizovane za izvođenje ove metode. Takođe, vrlo je važno osigurati dovoljno vremena da se podna obloga dobro osuši pre ponovnog korišćenja (generalno, 1-2 dana).

Napomena: Neke deterdžente i sredstva za čišćenje nije dozvoljeno koristiti jer imaju štetan uticaj na estetski izgled i performanse tekstilne podne obloge, kao što su: izbeljivači, sapun i proizvodi sa PH faktorom preko 7,5. Takođe je važno da se sredstvo za čišćenje najpre testira na skrivenom delu podne obloge na eventualnu diskoloraciju.

Tehnical data sheet

CARPET TILES

Code

CARPET TILES

Technical data sheet / Техническое описание / Tehnički list

Pile material / Материал ворса / Sastav flora	100% PA Solution dyed	ISO 1833
Backing / Основа / Poleđinska dorada	PVC	ISO 1833
Pile weight / Вес ворса / Težina flora	550 g/m²	ISO 8543
Total weight / Общий вес / Ukupna težina	4.000 g/m²	ISO 8543
Pile height / Высота ворса / Visina flora	3,3 mm	ISO 2549
Total thickness / Общая толщина / Ukupna debljina	6,5 mm	ISO 1765
Number of knots / Номер узлов / Broj čvorova	190.000 kn/m²	ISO 1763
Antistatic behavior / Антистатическое поведение / Antistatičko svojstvo	Antistatic (≤ 2kV)	ISO 6356
Reaction to fire class / Класс воспламеняемости / Klasa gorenja	Bfl-s1	EN 13501
Use classification / Классиф. по использ. / Klasa upotrebe	33	EN 1307
Luxury class / Класс комфорта / Klasa luksuza	LC 1	EN 1307
Dimensional stability / Стабильность Размеров / Dimenziona stabilnost	≤ 0,1%	EN 986
Castor chair / Мебель на роликах / Upotreba stolice sa točkićima	Intensive use	EN 985 - A
Impact sound insulation / Звукоизоляция / Zvučna izolacija	23 dB	ISO 10140
Thermal resistance / Термическое сопротивление / Toplotna otpornost	0,06m² K/W	ISO 8302
Light fastness / Светоустойчивост / Postojanost boje na svetlost	8 - min (5)	ISO 105-B02
Tile dimensions / Размер плитки / Dimenzije ploče	50x50cm	EN 994
Tiles per box / Количество плиток в упаковке / Broj ploča u kutiji	20 tiles (5m²)	

> Due to the specific manufacturing process, differences in colors may occur between different series. For installation in one area it is necessary to use carpet tiles from the same series of production. Tarkett reserves the right to change technical specifications in accordance with standard EN 1307.
> В связи с особенностями производственного процесса, может быть различие в оттенках цвета в разных сериях. Для одного помещения необходимо использовать плитку из одной производственной серии. Tarkett оставляет за собой право изменять технические характеристики в соответствии со стандартом EN 1307.
> Zbog specifičnosti postupka proizvodnje, postoji mogućnost odstupanja nijanse između dve različite serije. U jednoj prostoriji je neophodno postaviti ploče iz iste serije proizvodnje. Tarkett zadržava pravo da izmeni tehničke karakteristike u skladu sa standardom EN 1307.

LEED (Leadership in Energy and Environmental Design)